



NIVEL C (C1&C2) según la escala del Consejo de Europa  
MÓDULO 4 Manual del examinador

CONVOCATORIA  
2024 A



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ  
ΚΡΑΤΙΚΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΓΛΩΣΣΟΜΑΘΕΙΑΣ

Ενότητα 4 - Επίπεδο Γ

Εξέταση προφορικού λόγου και προφορικής διαμεσολάβησης  
ΦΥΛΛΑΔΙΟ ΕΞΕΤΑΣΤΗ

**ΠΡΟΣΟΧΗ**

Σας υπενθυμίζουμε ότι η χρήση του πρόχειρου βαθμολογίου, συμπληρωμένο με επιγραμματικές έστω σημειώσεις για την επίδοση του κάθε υποψηφίου, είναι απαραίτητη.

Το συμπληρωμένο πρόχειρο βαθμολόγιο διευκολύνει, ιδιαίτερα σε περίπτωση ένστασης από υποψήφιους/κηδεμόνες υποψηφίων, να αιτιολογηθεί ο τελικός βαθμός που καταθέσατε στο Έντυπο αξιολόγησης του υποψηφίου, διασφαλίζοντας με αυτόν τον τρόπο την αξιοπιστία της εξέτασης.

Επίσης, μην ξεχάσετε να παραδώσετε τα πρόχειρα βαθμολόγια, μαζί με τα Έντυπα αξιολόγησης, στην Επιτροπή του Εξεταστικού Κέντρου.

**Εξεταστική περίοδος 2024 A**

**ATENCIÓN**

En este Manual del examinador encontrarás:

- Las tareas para la Actividad 1
- Las tareas para la Actividad 2
- Las tareas para la Actividad 3

- La entrevista-guion del examen oral
- Los criterios y la escala de evaluación

## ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΦΟΡΙΚΟΥ ΛΟΓΟΥ ΕΠΙΠΕΔΟΥ Γ (Γ1&amp;Γ2)

## Actividad 1

## TAREA 1 (PÁGINA 5)

## Candidato A

- Consideras que estudiar en el extranjero es una experiencia positiva. Defiende esta opinión, basándote en las ideas de la **TARJETA 1**.
- ¿Consideras que un país sale beneficiado social y económicamente ofreciendo programas de estudio a extranjeros?

## Candidato B

- Consideras que estudiar en el extranjero puede ser una experiencia bastante negativa. Defiende esta opinión, basándote en las ideas de la **TARJETA 2**.
- “El fenómeno de la fuga de cerebros se acentúa cuando se facilitan los estudios en el extranjero”. Tú ¿qué opinas al respecto?

## TAREA 2 (PÁGINA 5)

## Candidato A

- Estás convencido/a de que lo ideal es trabajar por cuenta propia. Defiende esta opinión, basándote en las ideas de la **TARJETA 3**.
- ¿Cómo consideras que se pueden afrontar hoy en Grecia los problemas del autónomo?

## Candidato B

- Estás convencido/a de que trabajar por cuenta propia NO garantiza el éxito. Defiende esta opinión, basándote en las ideas de la **TARJETA 4**.
- “El trabajo desde casa es una labor invisible”. ¿Qué opinas al respecto?

## TAREA 3 (PÁGINA 5)

## Candidato A

- Argumenta a favor de la digitalización, basándote en las ideas de la **TARJETA 5**.
- Muchos afirman que la digitalización es una apuesta segura para el futuro de las empresas. ¿Qué crees al respecto?

## Candidato B

- Argumenta en contra de la digitalización, basándote en las ideas de la **TARJETA 6**.
- Los nómadas digitales podrían cambiar el panorama laboral a nivel mundial. Tú, ¿qué opinas al respecto?

## Actividad 2

### TAREA 1 (PÁGINA 6)

Mira el cartel no 1 y cuéntame cuál es el mensaje que transmite. A continuación, dime qué pasos se deben seguir para una mayor inclusión en nuestra sociedad.

### TAREA 2 (PÁGINA 6)

Mira la viñeta no 2 y explica qué mensaje transmite su autor. A continuación, dime hasta qué punto la viñeta representa una situación real en las sociedades modernas.

### TAREA 3 (PÁGINA 7)

Mira el cartel no 3 y háblame del mensaje que nos quiere transmitir. A continuación, dime cómo debería cambiar la sociedad actual para que no se haga realidad la advertencia de Mahatma Gandhi.

### TAREA 4 (PÁGINA 7)

Mira la viñeta no 4 y háblame del mensaje que nos quiere transmitir. Luego, dime si crees que es efectivo hoy en día el sistema de justicia.

### TAREA 5 (PÁGINA 8)

Mira la viñeta no 5 y háblame del mensaje que nos quiere transmitir. A continuación, dime si consideras que son importantes hoy en día campañas de este tipo en nuestra sociedad.

### TAREA 6 (PÁGINA 8)

Mira la viñeta no 6 y háblame del mensaje que nos quiere transmitir. A continuación, explícame cómo se puede concienciar al público sobre el tema de la seguridad vial.

## Actividad 3

### Videojuegos activos: Ejercicio online (PÁGINA 9)

#### TAREA 1

Eres el/la diseñador/a de un videojuego activo y lo quieres vender a una empresa en Argentina. Desarrolla tu presentación al Comité Ejecutivo centrándote en las características de los nuevos videojuegos activos. A continuación, enfoca en cómo pueden resultar beneficiosos para los adolescentes y los que quieren perder peso.

#### TAREA 2

Vas a participar en un programa de radio en España sobre los videojuegos activos. Basándote en el texto explícales a tus oyentes en qué consisten dichos juegos. A continuación, enfoca en los principales beneficios del videojuego activo.

**TAREA 3**

Eres diseñador/a de videojuegos y vas a presentar un nuevo videojuego activo a tus clientes. Desarrolla tu exposición centrándote en los beneficios de los videojuegos activos. A continuación, presenta cómo pueden mejorar la salud física.

**TAREA 4**

Eres profesor en la Facultad de Educación Física de Valencia. A partir del texto preséntales a tus estudiantes los beneficios de los videojuegos activos. A continuación, explica cómo los podrían integrar en su trabajo en el futuro.

**TAREA 5**

Vas a hablar en una mesa redonda sobre maneras alternativas de mantenerse en forma. Lee el texto y explica los beneficios de los videojuegos activos. A continuación, céntrate en cómo pueden atraer a un público diverso.

**Arte por prescripción médica (PÁGINA 10)****TAREA 1**

Eres psicólogo/a y vas a hablar en un congreso internacional en Madrid sobre la importancia del arte en la salud. Desarrolla tu exposición centrándote en la iniciativa del Instituto de Salud Mental de la Universidad de Atenas. A continuación, presenta los objetivos del programa, según el Ministro de Sanidad.

**TAREA 2**

Imagina que vas a participar en un programa de radio en Buenos Aires sobre los beneficios del arte en la salud mental. Basándote en el texto, explícales a tus oyentes en qué consiste el programa dirigido por la Universidad de Atenas. A continuación, enfoca en quiénes pueden participar y en el objetivo de dicho programa.

**TAREA 3**

Eres el Secretario General de Sanidad y vas a presentar el nuevo programa desarrollado por el Instituto de Salud Mental de la Universidad de Atenas. Desarrolla tu exposición centrándote en la prueba piloto y los criterios de elegibilidad para participar en el estudio. A continuación, presenta los objetivos de dicho programa.

**TAREA 4**

Vas a dar una charla en la plataforma digital española “Visibilidad a la salud mental”. A partir del texto presenta al público la iniciativa del Instituto de Salud Mental de la Universidad de Atenas. A continuación, explica qué tipo de conclusiones se van a evaluar después de la prueba piloto.

**TAREA 5**

Eres el encargado de los programas de responsabilidad social del Teatro Español. Lee el texto y presenta la iniciativa del Instituto de Salud Mental de la Universidad de Atenas al Director General del teatro. A continuación, explica los beneficios de la realización de un programa similar en España.

**Esperanza de vida y educación (PÁGINA 11)****TAREA 1**

Eres médico y vas a participar en un programa radiofónico en Sevilla sobre cómo la educación afecta a la esperanza de vida. Lee el texto y háblales a tus oyentes de los resultados del informe publicado en la revista "The Lancet Public Health". A continuación, céntrate en los futuros pasos a seguir para ampliar la investigación.

**TAREA 2**

Eres profesor de Secundaria en un Instituto en Valladolid. Basándote en el texto, explícales a tus alumnos cómo la educación afecta a la esperanza de vida. A continuación, enfoca en el nuevo campo de investigación que se abre para poder llegar a resultados más concluyentes.

**TAREA 3**

Tu amiga de 70 años, Laura, quiere hacer una nueva carrera universitaria, pero tiene dudas. Lee el texto y anímale a hacerlo utilizando los resultados del informe publicado en la revista "The Lancet Public Health". A continuación, coméntale cómo debería ampliarse la investigación, según los especialistas que participan en el estudio.

**TAREA 4**

Diriges el programa de campañas de fomento de la educación en el Ministerio de Educación de México. A partir del texto presenta a tus compañeros los datos que ofrece el informe. A continuación, explica cuáles de estos datos se podrían usar en las campañas del Ministerio.

**Nómadas digitales en Cerdeña (PÁGINA 12)****TAREA 1**

Eres profesor/a en el Departamento de Sociología de la Universidad de Bilbao. A partir del texto, explícales a tus estudiantes en qué consiste el proyecto *Trabaja desde Ollalai*. A continuación, céntrate en los beneficios y las obligaciones para quienes participen.

**TAREA 2**

Imagina que vas a participar en un programa radiofónico en Madrid sobre la despoblación. Lee el texto y explica en qué consiste el proyecto *Trabaja desde Ollalai*. A continuación, enfoca en las obligaciones de los posibles inquilinos del pueblo italiano.

**TAREA 3**

Lee el texto y coméntale a tu amigo Pablo, que está harto de la gran ciudad y sueña con una vida más tranquila, la posibilidad de participar en el proyecto *Trabaja desde Ollalai*. A continuación, céntrate en lo que el programa ofrece y en las obligaciones de los que van a participar.

**TAREA 4**

Eres habitante de una aldea remota en el norte de Grecia. A partir del texto explícale al alcalde de la aldea en qué consiste el proyecto *Trabaja desde Ollalai*. A continuación, explícale cómo se podría beneficiar vuestra aldea convirtiéndose en centro de trabajo de una comunidad internacional de nómadas digitales.

**TAREA 5**

Eres el encargado de los programas de descentralización de la Comunidad Autónoma de Andalucía. Lee el texto y presenta el proyecto *Trabaja desde Ollalai* al Presidente de la Comunidad. A continuación, explícale de qué manera se podrían beneficiar los pueblos de la región de este tipo de programas.

PRUEBA ORAL. CRITERIOS Y ESCALA DE EVALUACIÓN (NIVEL C)

EVALUACIÓN DE LA TAREA					
	1= No satisfactorio	2	3= Moderadamente satisfactorio	4	5= Totalmente satisfactorio
ACTIVIDAD 1 Argumentar	Realiza de forma limitada e insuficiente la tarea; tan solo repite los puntos que se le dan en la tarjeta-estímulo, sin mayor desarrollo, y/o contesta de forma breve y poco ilustrativa a la pregunta de la segunda parte.	[entre ambos descriptores] Poco satisfactorio	Realiza bien la tarea. Utiliza los puntos que se le dan como referente para desarrollar argumentos, sin extensos razonamientos, y responde a la pregunta de la segunda parte justificando algunos de sus argumentos.	[entre ambos descriptores] Satisfactorio	Realiza la tarea de forma totalmente satisfactoria. Usa los puntos como referencia para desarrollar toda una argumentación comprensible y precisa, contesta de forma clara y bien fundamentada en la segunda parte.
ACTIVIDAD 2 Explicar/ Justificar	Ha tenido dificultad para identificar y opinar sobre el tema del texto multimodal, tampoco ha logrado contestar de forma precisa y justificada a la pregunta de la segunda parte.		Realiza de forma parcial lo que se le pide en la tarea. O bien responde solo a una de las dos partes de la tarea, o bien responde a ambas, pero no del todo bien, p. ej. no entra en detalles, no se refiere a toda la información que se ofrece.		Realiza la tarea de forma totalmente satisfactoria. Utiliza eficazmente la información que le ofrece el texto multimodal para responder a la pregunta de la primera parte y contesta de forma clara y justificada en la segunda parte.
ACTIVIDAD 3 Mediación	Retransmite al español solo parte de la información que es requerida o altera cierta porción de la información, mostrando incomprensión del texto griego o incapacidad para transmitir correctamente la información requerida.		Realiza lo que se le pide, retransmitiendo información, opiniones o argumentos del griego al español, pero lo hace con cierta dificultad, evitando retransmitir las partes difíciles desde el punto de vista lingüístico. Se ve obligado a parafrasear ampliamente sin que ello sea requisito del contexto comunicativo		Media de forma eficaz y precisa del griego al español, realizando una adecuada selección de la información que es requerida para realizar ambas partes de la tarea.
EVALUACIÓN DEL USO DE LA LENGUA					
	1= No satisfactorio	2	3= Moderadamente satisfactorio	4	5= Totalmente satisfactorio
Pronunciación y entonación	La articulación de su discurso es clara, pero comete algunos errores de pronunciación o entonación que a veces requieren del esfuerzo del interlocutor para entenderle.	[entre ambos descriptores] Poco satisfactorio	Cuenta con una entonación y pronunciación clara y natural.	[entre ambos descriptores] Satisfactorio	Pronuncia de forma clara y natural. Puede variar su entonación para expresar sutiles matices de significado.
Riqueza y adecuación léxicas	Cuenta con un repertorio lingüístico relativamente amplio, pero aún tiene carencias que le obligan a hacer uso de paráfrasis o a dar ejemplos. Puede utilizar palabras, frases o expresiones que no se ajusten plenamente al contexto situacional.		Cuenta con un amplio repertorio lingüístico que le permite solventar fácilmente las dificultades mediante circunloquios, sin necesidad de buscar demasiado las palabras ni de usar estrategias de evitación. Buen conocimiento de expresiones idiomáticas y lenguaje coloquial. Ocasionalmente puede tener algún lapsus o imprecisión, pero no errores léxicos graves.		Muestra tener gran versatilidad al reformular sus ideas mediante diferentes formas lingüísticas para transmitir con precisión matices de sentido, enfatizar, diferenciar y eliminar la ambigüedad. Gran dominio de expresiones idiomáticas y coloquiales. No hay muestras evidentes de que se vea obligado a restringir lo que quiere decir debido a deficiencias léxicas.
Corrección gramatical	Su discurso es comprensible, pero comete errores morfológicos, sintácticos o en el uso de estructuras adecuadas al contexto situacional (ej. usa voz pasiva en lugar de activa que requiere la situación comunicativa).		Mantiene siempre un alto grado de corrección y adecuación gramatical. Los errores son pocos y en general difíciles de detectar.		Mantiene un consistente control gramatical de estructuras complejas incluso cuando su atención está centrada en otros aspectos (p. ej. en la planificación de lo que va a decir).
Fluidez	Tiene un ritmo relativamente lento debido a que no dispone de todos los recursos lingüísticos que precisa, por lo que se observan pausas para buscar palabras o estructuras.		Puede expresarse con fluidez y espontaneidad casi sin esfuerzo. Solo un tema conceptualmente difícil puede obstaculizar la fluidez natural de su expresión.		Se expresa espontánea y detalladamente con fluidez natural y coloquial, evitando o sorteando la dificultad con tanta discreción que el interlocutor apenas se da cuenta. Muestra gran flexibilidad al reformular sus ideas diferenciando formas lingüísticas para transmitir actitud, enfatizar, diferenciar según la situación comunicativa, etc.
Uso de estrategias	Cuando no sabe cómo decir algo o cuando ha dicho algo y se da cuenta de que no le han entendido, tiene cierta dificultad para solventar rápidamente el problema aplicando la estrategia comunicativa adecuada.		Hace uso de circunloquios y paráfrasis para cubrir carencias léxicas y de estructura. Puede reformular lo que quiere decir sin interrumpir totalmente su discurso.		Reemplaza una palabra que no puede recordar por otra de forma tan discreta que rara vez se nota. Cuando tiene que reformular lo que quiere decir lo hace con soltura y sin esfuerzo.
Coherencia y cohesión	Su discurso presenta a veces incongruencias (por ej. ideas inconexas, contrasentidos, cambios bruscos de tema). Es capaz de usar conectores para enlazar las partes de su discurso, pero estas siguen mostrando cierta incoherencia.		Produce un discurso claro, fluido y bien estructurado, con el que demuestra un uso controlado de estructuras organizativas, conectores y mecanismos de cohesión.		Crea un discurso coherente y cohesionado, haciendo un uso completo y apropiado de estructuras organizativas variadas y de una amplia serie de conectores y de otros mecanismos de cohesión.
1= Nada satisfactorio (realización no satisfactoria para un nivel C1)		2= Poco satisfactorio (realización parcialmente satisfactoria para un C1)		3= Moderadamente satisfactorio (realización satisfactoria para un nivel C1)	
				4= Satisfactorio (realización parcialmente satisfactoria para un C2)	
				5= Totalmente satisfactorio (realización satisfactoria para un nivel C2)	

## ENTREVISTA-GUION PARA EXAMINADORES NIVEL C (C1&C2)

### Presentación de examinadores y candidatos (2 minutos aprox.) [NO SE CALIFICA]

Examinador:	Hola, buenas tardes. ¿Me podéis dejar las hojas de evaluación, por favor? <b>(Tómelas, cuidando que no se mezclen entre sí.)</b> Gracias, sentaos, por favor. Me llamo ... Por favor, hablad en español en voz alta y clara durante toda la prueba. Me podéis pedir que repita las instrucciones de las tareas o que os clarifique algo que no hayáis entendido, pero sólo en español ¿vale? Bueno, pues, ¿cómo te llamas? <b>(Escribalo.)</b> ¿Y tú? <b>(Escribalo.)</b>
Examinador:	<b>(Dirigiéndose al candidato A) ... (su nombre), ¿de dónde eres? / ¿dónde vives? / ¿estudias o trabajas? etc. (cualquier pregunta general para romper el hielo y para conocer al candidato.)</b>
Examinador:	<b>(Dirigiéndose al candidato B) Y tú... (su nombre), ¿de dónde eres? / ¿dónde vives? / ¿estudias o trabajas? etc. (cualquier pregunta para romper el hielo y para conocer al candidato.)</b>
<b>Actividad 1 (8 minutos para ambos candidatos- 4 min. cada uno)</b>	
Examinador:	Vale, pues vamos a empezar con la Actividad nº 1. Os voy a hacer a cada uno de vosotros una pregunta dividida en dos partes, cada uno dispondrá de unos <u>4 minutos</u> para justificar y defender su opinión. <b>Empiece con el candidato A. Elija una tarea de entre las que aparecen en el Manual del Examinador (cada tarea contiene las preguntas del candidato A y las del candidato B) y pregúntele al candidato A la primera parte, aquella relacionada con la tarjeta-estímulo.</b>
Examinador:	<b>(Dirigiéndose al candidato A) ... (su nombre), ve a la página... (Elija una página del Cuadernillo del candidato), mira la tarjeta número ... (Seleccione una tarea en el Manual del Examinador) y dime ... (lea en voz alta la primera parte, relacionada con la tarjeta-estímulo)</b> <b>(Cuando el candidato A haya terminado.)</b> Gracias.
Examinador:	Ahora seguiremos con... <b>(NOMBRE del candidato B).</b> <b>Elija en esa misma tarea que ha realizado con el candidato A, el apartado dirigido al candidato B, y pregúntele la primera parte, aquella relacionada con la tarjeta-estímulo.</b>
Examinador:	<b>(Dirigiéndose al candidato B) ... (su nombre), ve a la página... (la misma página que con el candidato A), mira la tarjeta número ... (Seleccione la tarea dirigida al candidato B en el Manual del Examinador) y dime ... (lea en voz alta la primera parte, relacionada con la tarjeta-estímulo)</b> <b>(Cuando el candidato B haya terminado.)</b> Vale. Y ahora pasamos a la segunda parte de la pregunta... <b>(De la tarea elegida para el candidato B, le formula la segunda parte).</b>
Examinador:	<b>(Cuando el candidato B haya terminado.)</b> Gracias.
Examinador:	Bueno, seguiremos con... <b>(NOMBRE del candidato A).</b> La segunda parte de tu pregunta es... <b>(De la pregunta elegida para el candidato A ahora le formula la segunda parte).</b>
Examinador:	<b>(Cuando el candidato A haya terminado.)</b> Gracias.



Actividad 2 (8 minutos para ambos candidatos- 4 min. cada uno)	
Examinador :	Ahora vamos a continuar con la Actividad nº 2. Os enseñaré a cada uno de vosotros un texto multimodal para realizar una tarea que consta de dos preguntas. Cada uno tendrá unos <u>4 minutos</u> para contestar a ambas partes.
<b>Empiece esta vez con el candidato B.</b>	
Examinador:	Empezaremos con... <b>(NOMBRE candidato B)</b> ....., ve a la página... <b>(Elija una página del Cuadernillo del candidato)</b> , mira la viñeta (o el texto) número ... <b>(Seleccione un texto multimodal de esta página)</b> y dime ... <b>(elija una tarea en el Manual del Examinador y lea en voz alta sus dos partes)</b> . Tienes <u>1 minuto</u> para mirar la viñeta (o el texto) y después, antes de que empieces, te volveré a repetir la tarea. <b>(Después de un minuto)</b> ¿Listo? Vale.... <b>(Repita la tarea elegida)</b> . <b>(Cuando el candidato B haya terminado.)</b> Gracias.
Examinador:	Ahora... <b>(NOMBRE del Candidato A)</b> es tu turno. Por favor, ve a la página..... <b>(Elija una página del Cuadernillo del candidato)</b> , mira la viñeta (o el texto) número ..... <b>(Seleccione un texto multimodal de esta página)</b> y dime..... <b>(elija una tarea en el Manual del Examinador y lea en voz alta sus dos partes)</b> . Tienes <u>1 minuto</u> para verla(lo) y después, antes de que empieces, te volveré a repetir la tarea.
Examinador:	<b>(Después de un minuto)</b> ¿Listo? Vale.... <b>(Repita la tarea elegida)</b> . <b>(Cuando el candidato A haya terminado.)</b> Gracias.
Actividad 3 (10 minutos para ambos candidatos- 5 min. cada uno)	
Examinador :	Bien, vamos a pasar a la Actividad 3. Voy a dar a cada uno de vosotros un texto griego para leer y una tarea a realizar que consta de dos partes. Después de leer los textos, cada uno dispondrá de unos <u>4 minutos</u> para realizar la tarea.
<b>Empiece ahora con el candidato A.</b>	
Examinador:	Vamos a empezar por... <b>(NOMBRE candidato A)</b> . Ve a la página... <b>(Elija una página del Cuadernillo del candidato)</b> y..... <b>(Elija una tarea del Manual del Examinador y lea en voz alta sus dos partes)</b> . Tienes <u>2 minutos</u> para leer el texto y después, antes de que empieces, te volveré a repetir la tarea. Y tú... <b>(NOMBRE candidato B)</b> . Ve a la página... <b>(Elija una página diferente del Cuadernillo del candidato)</b> y... <b>(Elija una tarea del Manual del Examinador y lea en voz alta sus dos partes)</b> . Tienes <u>2 minutos</u> para leer el texto y después, antes de que empieces, te volveré a repetir la tarea. <b>(Deje 2 minutos a los candidatos para leer el texto.)</b>
Examinador:	<b>(Después de 2 minutos)</b> Ahora, <b>(NOMBRE candidato B)</b> cierra tu cuadernillo hasta que <b>(NOMBRE candidato A)</b> termine.
Examinador:	Bueno, vamos a empezar... <b>(NOMBRE candidato A)</b> . ¿Listo? Vale <b>(Repita la tarea elegida)</b> . <b>(Cuando el candidato A haya terminado.)</b> Gracias.
Examinador:	... <b>(NOMBRE candidato B)</b> es tu turno para realizar la tarea, ¿preparado? Abre el cuadernillo y ve a la página.... <b>(Repita la tarea elegida)</b> <b>(Cuando el candidato B haya terminado.)</b> Gracias.
Examinador:	El examen ha terminado. Que tengáis un buen día.

## ΤΕΛΟΣ ΜΗΝΥΜΑΤΟΣ



